

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 50 (1924)
Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

M. A. Dommer, prof.
Gai Coteau - Longeraie

50^{me} année.
Lausanne

N° 22

25 Octobre 1924

PARAISANT TOUS LES QUINZE JOURS

ADMINISTRATION :

LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse: 1 an, 12 francs
Etranger: 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse: 1 an, 10 francs
Etranger: 12 francs

Prix du numéro:
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE REDACTION

Président: P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire: EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg: MM. F. BROUILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud*: MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève*: MM. L. ARCHINARD, ingénieur; E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENÉ NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel*: MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MIRAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — *Valais*: MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION: H. DEMIERRE, ingénieur.
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

J. CHAPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial
pour fractions de pages à

l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.



CAMILLE BAUER, BALE



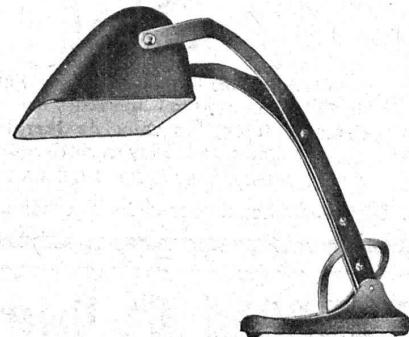
Lampe idéale pour pupitre et lecture

Haute intensité lumineuse.
Rayonnement vers le bas.



9

La lumière ne touche pas les yeux.
Lampe solide, pratique et bon marché.



DEMANDEZ LES PRIX

ISOLA

Brevet + N° 84066

INSENSIBLE AUX ACIDES

Chape élastique, sans joints, d'étanchéité et de résistance inaltérable, fabriquée d'asphaltes purs.
Enduits étanches à l'**ISOLA**, appliqués à froid.

Zurich 1, Siège central

SOCIÉTÉ ANONYME ISOLA

Auf der Mauer 11, Zurich 1

Entreprise générale de travaux d'isolation, fondée en 1913.

SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

BERNE

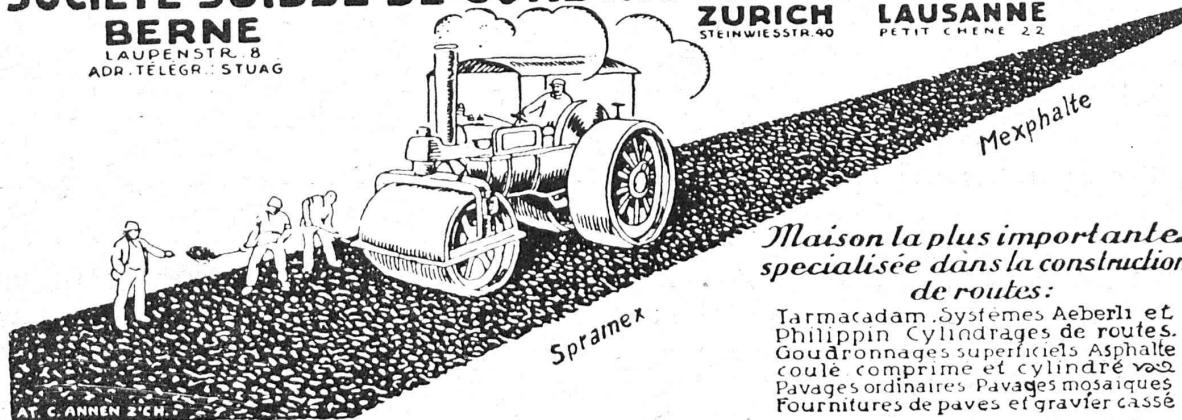
LAUPENSTR. 8
ADR. TÉLEGR. STUAG

ZURICH

STEINWIESSTR. 40

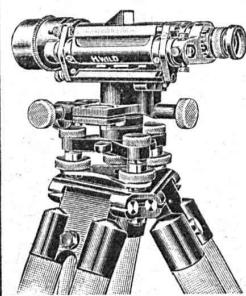
LAUSANNE

PETIT CHENE 22



Maison la plus importante,
spécialisée dans la construction
de routes:

Tarmacadam, Systèmes Aeberli et
Philippin, Cylindrages de routes.
Goudronnages superficiels, Asphalté
coulé comprimé et cylindré, Pavages
ordinaires, Pavages mosaïques.
Fournitures de pavés et gravier cassé



LE NIVEAU
PARFAIT

Les Niveau et Théodolite WILD

sont les meilleurs instruments de géodésie.



Prix avantageux.

Demandez catalogues à la

Société Anon. de Vente - Heerbrugg
des instruments de géodésie Henri Wild

(St-Gall)

Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité
du béton. Protège le béton et les métaux contre
l'eau acidulée, les eaux de terrains maré-
cageux, etc. Moyen anti-rouille.

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN

WEBER & Cie, Uster-Zurich

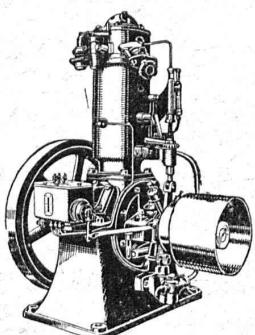
Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

MOTEURS

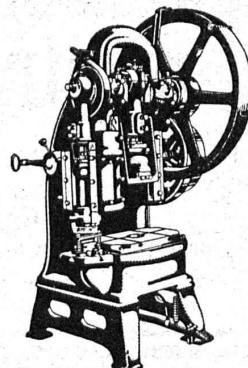
à huile lourde,
à pétrole lampant,
à essence ou à gaz

pour l'industrie,
pour l'agriculture
et pour bateaux de transport
et de pêche



Machines automobiles à
scier et à fendre le bois
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES



L.SCHULER

Fondée en 1839 Göppingen (Wurtemberg) Plus de 1500 ouvriers

La plus ancienne et plus importante usine allemande
ayant comme spécialité la construction de :
Presses à excentrique, Presses à friction, Machines à
découper les encoches, Cisailles, Machines spéciales et
Outils pour travailler la tôle et les métaux.

Représentant pour la Suisse romande :
RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE
Avenue des Alpes, 34 Tél. 44-74

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

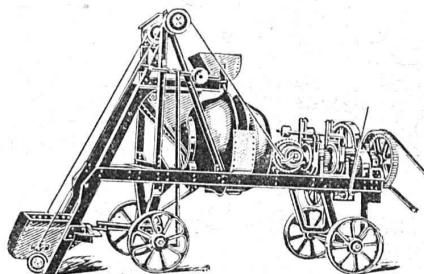
BÉTONNIÈRES "Muller,, et "Rondez,,

stationnaires et sur roues, marchant à bras et au moteur

Rendement horaire de 2-12 m³

Références de 1^{er} ordre Livraison immédiate

VENTE et LOCATION



ROBERT AEBI & Cie, S. A.

ZURICH 1

Machines et outils pour entreprises Matériel roulant

INERTOL



Enduit protecteur
pour fer et béton

MARTIN KELLER & Co
Wallisellen-Zürich

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.68



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer: Ponts tournants et cha- riots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets. avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggensbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.
Projets et Devis sont à disposition.

BAUMANN & Cie

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU

RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place
sont achetés par architectes, entrepreneurs
de préférence chez

ERNEST HABERER & Cie - BERNE

Téléphone 943

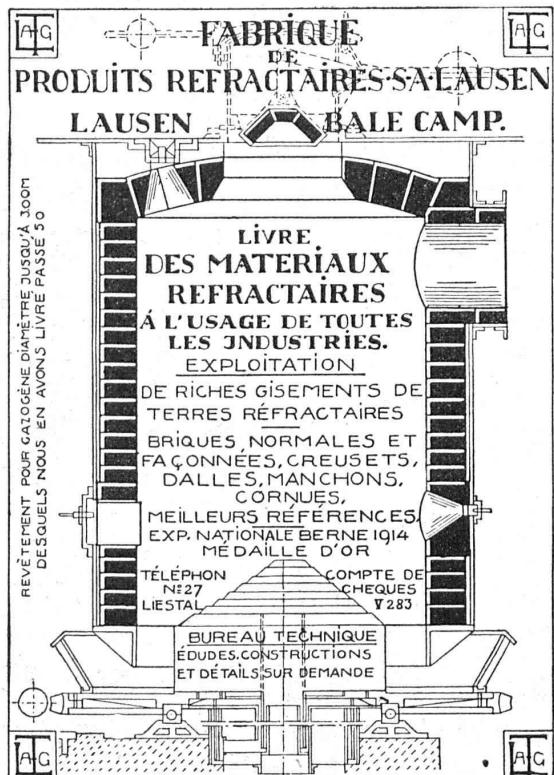
Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.

Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

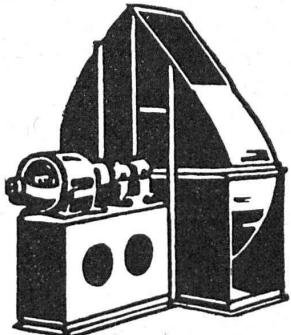
Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.



Ventilateurs Meidinger



pour tous les besoins de l'Industrie

Aération
Chauffage à air
Séchage
Dépoussiérage

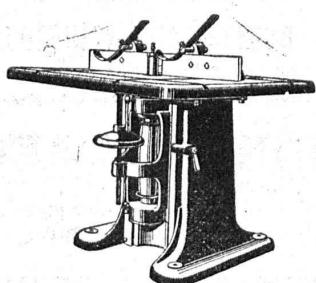
Transport de copeaux
Triage mécanique
Ventilateurs de forge
Ventilateurs de fonderie

Moteurs électriques

G. Meidinger & C^{ie}, Bâle

Rauschenbach

Machines modernes
à travailler le bois



Toupie, Mod. K. M.



Demandez
catalogues et devis.

ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S.A.
SCHAFFHOUSE

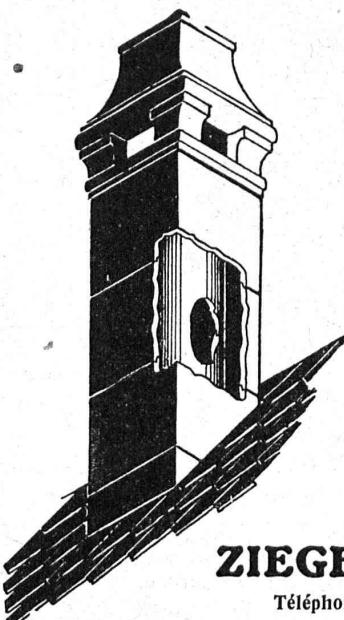
Représentant exclusif pour la Suisse Romande:
(à l'exception du Jura Bernois)

M. C. Félix, Boulevard de Grancy 8, Lausanne.

Cheminée économique

+ Brevet 88876

favorisant
l'aération



Briques
Moëllons
Hourdis
Planellles

chez

ZIEGEL A.-G., ZURICH

Téléphone : SELNAU 66.88

Dépositaires : Gétaz - Romang - Ecoffey, Lausanne et Vevey.
Paul Mayer, S. A., Fribourg.
Rychner Frères & Cie, Neuchâtel.

C. F. WEBER S.-A., Leipzig-Pl. SUCCURSALE: MUTTENZ-BALE

Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Maison de 1er ordre pour la livraison de

Télégrammes :
Nonnenmühle

Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,
Vernis d'asphalte, Antiélaeolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes

Mastic à base d'asphalte « IMPERMYA »

élastique, imperméable, ne coule pas ; le meilleur pour lanternes, serres, couches.

Se vendent chez tous les marchands de verre. — Seuls fabricants :

S. A. des Fabriques d'Huile, Mastic et Blanc Minéral, anct. PLUSS - STAUFER, Zofingue

Mastic pour dalles en verre

pour pose et étanchéité des dalles permettant l'usage immédiat des sols.

PAPIERS calque à dessin - Copies de plans en tous genres HÉLIOGRAPHIQUES ED. ÆRNI-LEUCH, BERNE

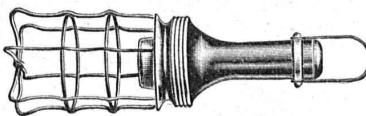
FRANCIILLON & CIE LAUSANNE FRANCIILLON & CIE LAUSANNE SOCIÉTÉ ANONYME



Fabriques de Presspan et de Matières Isolantes pour l'Electricité

Ci-devant: H. WEIDMANN S.A. Rapperswil (St. Gall)

Tous isolants pour l'électricité : pour générateurs, transformateurs, moteurs, appareillage pour tension forte et faible, traction électrique, matériel d'installation en matière incombustible.



ZENITHGRUND L'ENDUIT le plus avantageux : comme fond pour le vernissage de bois naturels et comme fond pour toutes peintures et isolage.

ZENITH-POSITIV-BEIZEN Teintage chimique de bois naturels.

Ernest Braem, Fabrique spéciale p^r Peintures, Vernissage et Polissage, Schlieren près Zurich

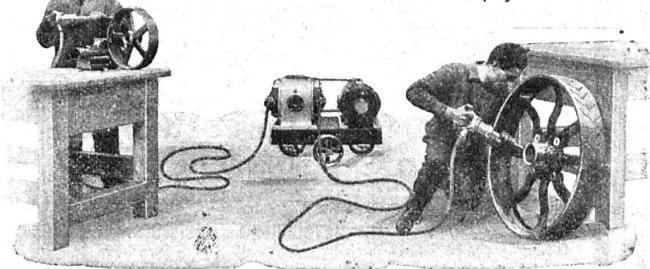
ALBATRE Articles d'éclairage Pierre Fournaise

Seule fabrique pour ces articles en Suisse

159, Zollikerstr. Zürich Tél. Hott. 75.42

S. A. ERNESTO CURTI, MACHINES AÉRODYNAMIQUES, MILAN

Breveté dans tous les pays.



Machine légère et robuste, facilement transportable ; particulièrement recommandable par son prix modique et sa consommation minime pour :

LA CONSTRUCTION DE CHARPENTE EN FER
L'ÉBARBAGE EN FONDERIE, ETC., ETC.

LA PERFORATION DE LA PIERRE
LE FAÇONNAGE DU MARBRE, ETC.

Marteaux pneumatiques à perforez - river - buriner.

Agent exclusif pour
a Suisse Romande : G. LOWER & CIE LAUSANNE
(FLON)

Ateliers de Constructions S. A.
 ci-devant A. Schmid - Zurich - Adresse télégraphique
 Fondés en 1871 Sihlfabrik

Compteurs à eau
 système Schmid

pour le contrôle de la consommation
 du combustible, nécessaires à tous les
 propriétaires de chaudières.
 Plus de 40 000 appareils en service.

Pompes à piston
 sans soupapes pour liquides constants.

Pompes à piston
 avec soupapes pour hautes pressions,
 jusqu'à 400 atmosphères.

Compteur à eau à double piston. Turbines. — Engrenages à vis sans fin.

An advertisement for Kern & Cie. S.A. Aarau. The top half features a detailed illustration of a theodolite mounted on a tripod. Above the theodolite is a stylized, swirling graphic of stars and celestial bodies. To the right of the theodolite is a large, bold, serif font logo for 'Kern' with 'AARAU' in a smaller font below it. The bottom half contains text in French: 'INSTRUMENTS' on the left, followed by 'de' on a new line, then 'Géodésie, de' on the next line, 'Topographie,' on the line after that, and 'd'Astronomie,' on the line after that. A decorative flourish or scrollwork is positioned between 'Géodésie, de' and 'Topographie.' The bottom line of text is 'Kern & Cie. S.A. Aarau' in a large, bold, serif font.

EN EMPLOYANT LES
Compteurs à eau « PILATE »
 construits conformément au règlement fédéral de vérification

vous faites des économies dans la consommation d'eau et évitez en même temps des grands frais de construction pour de nouvelles prises d'eau, etc.

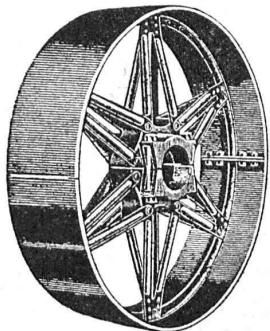
Représentant pour la Suisse romande :
M. A. Marro, Ing.
Fribourg,
 19, Av. Pérolles.

Demandez prix et prospectus détaillés par

ELSTER & C^{ie}, LUCERNE
Fabrique de compteurs à gaz et à eau
 bureau fédéral de vérification n° 3.

An advertisement for Huber & Barbey Ceramics. At the top, the text 'CARRELAGES - REVÊTEMENTS - MOSAIQUES - ÉVIERS' is displayed. Below it, the company name 'Huber & Barbey' is written in a large, bold, serif font, with 'LAUSANNE' underneath. The address '9, Av. du Tribunal Fédéral - Téleph. 62.60' is to the right. A central image shows a woman in a maid's uniform carrying a tray on a checkered floor. Below the image, the text 'Représentants généraux pour la Suisse des Usines Céramiques' is followed by 'VILLEROY & BOCH à Mettlach (Sarre)'. At the bottom, the text 'Fournitures - Pose par spécialistes' is shown.

PERSONNE N'IGNORE PLUS AUJOURD'HUI L'EXISTENCE DES



POULIES ÉTOILE

en tôle d'acier emboutie
Brevetées S. G. D. G.

Prix sans
concurrence.

GRAND STOCK
Livraison immédiate.

Les plus légères,
les plus résistantes.

Garanties indéformables
et indestructibles.

EXIGEZ - LES SUR TOUTES
VOS TRANSMISSIONS

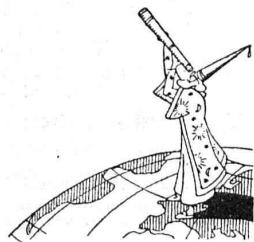
HENRI METZNER

BOULV. JAMES-FAZY, 16, GENÈVE

Téléphone : Mont-Blanc 3758

Demandez prospectus N° 150
avec prix.

Conditions spéciales p^r revendeurs



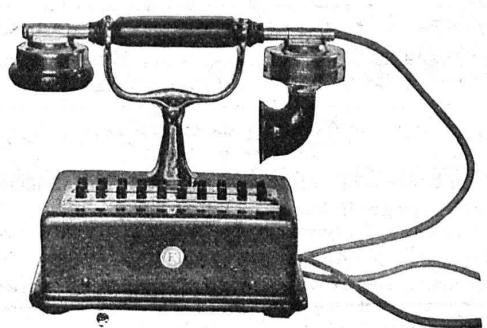
FAVARGER & C^o, S.A.

NEUCHATEL (Suisse)



TÉLÉPHONES INDUSTRIELS

Sonnettes, tableaux et accessoires



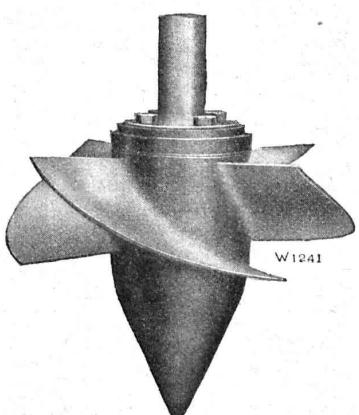
Horloges électriques

Appareils de contrôle de rondes
pour veilleurs de nuit.

Avertisseurs en tous genres.

ESCHER WYSS & C^{ie} S.A.
Zurich
Suisse

A174



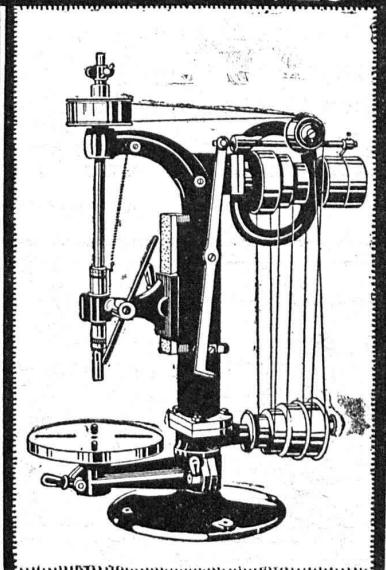
Turbines à hélice

Rendement le plus élevé

Turbines Kaplan

La plus grande vitesse spécifique

MACHINES À PERCER SENSITIVES



ATELIERS DE CONSTRUCTION
SCHWEITER-S.A.
HORGEN-SUISSE

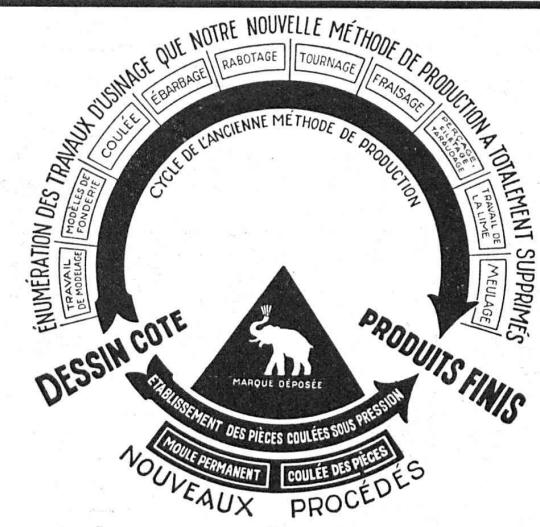
1864

GALVANISATION

à forfait au bain de toutes pièces métalliques. Tôlerie industrielle charpente métallique, tuyaux de ventilation, etc.

AFFOLTER, CHRISTEN, et Cie. S.A.

BÂLE 13



LES PIÈCES COULÉES PAR INJECTION

sont établies avec la plus grande précision avec tolérance de $\pm 0,02$ mm.

Il en résulte que tous les travaux de raboteuse, de fraiseuse, du tour, de la perceuse, de la lime et du taraud sont entièrement supprimés ! — Le prix de revient est considérablement abaissé et du temps est gagné ! — L'économie se traduit aussi par l'encombrement moindre à donner aux ateliers, par la suppression de l'emploi de machines-outils et d'outillage ! — Une grande souplesse est donnée au Bureau d'Etude, qui peut désormais concevoir des pièces compliquées sans être arrêté par la difficulté de l'exécution matérielle ! — Nos alliages sont sans égal.

L'avenir est aux pièces coulées par injection sous pression !

Demandez notre Catalogue No 77, ainsi qu'un devis.

USINE POUR FONTES MOULÉES PAR INJECTION, S. A., ZURICH-ALBISRIEDEN

DIGUES ET TUNNELS

Etudes de fondation au moyen de trous de forage, se terminant par des carottes de forage de la roche dure. — Exactes. Rapidement exécutées et peu coûteuses.

Endroits de perte d'eau sont découverts, étudiés et imperméabilisés en même temps au moyen d'injections de ciment sous haute pression. — Ainsi sont rendus imperméables le fond et les flancs d'une digue ou le cours d'un tunnel d'aménée d'eau à une station de force.

Procédé spécial exécuté par des spécialistes très expérimentés et de toute confiance.

Références de plusieurs des stations de force les plus importantes de l'Europe.

SVENSKA DIAMANTBERGBORRNINGS AKTIEBOLAGET, STOCKHOLM 16 (Suède)

Maison fondée en 1886.

(Société anonyme suédoise de forage à diamant).

Maison fondée en 1886.



GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.) Lausanne, Vevey, Genève
Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

Granit du Tessin.

CERESITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche

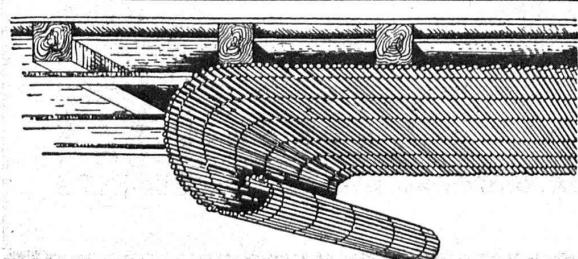


Fabriques de **Carreaux en ciment** pour dallages
Tuyaux en ciment

CARREAUX CÉRAMIQUES pour dallages et revêtements

Articles sanitaires pour toilettes, bains, W. C., etc.
Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction



Lattis V. S. en roseaux

l'excellent plafond d'un seul tenant,
économique, d'application rapide.

Les meilleurs des plafonds.

Demandez offres.

Tissseries de Roseaux Réunies, ZURICH I, Peterstrasse, 20
Téléphone : Selna 7828